

Miguel Espinel

**Träume der schläfrigen  
Wäldeziege in der Herbstnacht**

## Shakuhachi Notation Symbols:

• : a note held for an undefined duration.

•—— : a note held for a longer undefined duration.

♪ : *Sorane*, an airy tone emphasizing the breath.

ユリ : *Yuri*, a vibrato achieved by moving the chin while keeping the lips on the mouthpiece.  
•~~~~~

コロコロ : *Korokoro*, a soft trill between the pitch pair c/d or d/d#.  
tr~~~~~

•○○○○○○○○○○ : *Mawashi-yuri*, a vibrato achieved by rotating the head while keeping the lips on mouthpiece.

•——↘ : *Otoshi*, the technique of dropping the chin to bend down a sustained pitch.

•——↘ : *Furi-kiri*, the technique of dropping the chin to bend down a sustained pitch then returning to the original pitch quickly at the end.

•——↘ : *Nayashi*, a portamento using fingers, chin and lips in which a note is lowered and then returned to the original pitch.

↓ : *Omeri*, a whole tone lower.

↓ : *Meri*, a half tone lower.

# Träume der schläfrigen Wäldeziege in der Herbstnacht

Miguel Espinel

Dark and dreamy ♩ = 52

Shakuhachi

Piano

Harp

8

Shak.

Pno.

Hp.

13

Shak.

Poco a poco cresc.

Pno.

Hp.

Ped.

17

Shak.

mf

Pno.

mf

8vb

Hp.

21

Shak.

Pno.

Hp.

*Ped.* *f* *8<sup>vb</sup>*

24

Shak.

Pno.

Hp.

*f* *sff*

5

27 **A** **Freely and expressive** ,

Shak. *mf* , コリ ,

Pno. *mf*

Hp. *mf*

Shak. ,

Pno.

Hp.

37 **accel.** **rit.**  $\square\square\square\square$ , *tr*  $\downarrow$  *f*  $\downarrow$  ,

Shak.

Pno.

Hp.

41  $\downarrow$  *p*  $\downarrow$  ,

Shak.

Pno.

Hp.

7 46

Shak.

*mf* *f*

Pno.

Hp.

51

Shak.

*f* *trm*

Pno.

Hp.

57

Shak.

*mf*

Pno.

*mf* *sf* *8va* *8vb*

Hp.

**B** ♩ = 78



65 コリ poco rit. - 8

Shak.

Pno.

Hp.

68 ♩ = 78

Shak.

Pno.

Hp.

rit.

C

71  $\text{♩} = 48$

Shak. *f*

Pno. (8) *sf* *p* *8vb*

Hp. *F:G:A*

poco rit.

a tempo  $\text{♩} = 48$

Shak.

Pno. *mp* (8).....

Hp. *p cresc.* *mf* *8va* *8vb*

80

poco rit. . ♩ = 46

poco rit. . .

Shak.

Pno.

Hp.

(8)-----|

**D**

84

♩ = 78

ユリ

Shak.

Pno.

Hp.

87 *poco rit.* . . . ♩ = 78

Shak.

Pno.

Hp.

**E**

91 *poco rit.* . . . *rit.* . . . ♩ = 48

Shak.

Pno.

Hp. *poco rit.* . . . *rit.* . . . ♩ = 48

94 **poco rit.** . . . ♩ = 36 **rit.** . . . . .

Shak.

Pno.

Hp.

97 **poco accel.** . . . . . ♩ = 48

Shak.

Pno.

Hp.

rit. . . . .

Shak.

Pno.

Hp.

8<sup>va</sup>

8<sup>vb</sup>

Ped.

The image shows a musical score for three instruments: Shak. (Saxophone), Pno. (Piano), and Hp. (Harp). The score is in 3/4 time and begins with a measure number of 99. A 'rit.' (ritardando) marking is placed above the first measure. The Shak. part consists of four measures of whole rests. The Pno. part features a complex melodic line in the right hand and whole rests in the left hand. The Hp. part consists of four measures of whole rests. A 'Ped.' (pedal) marking is placed below the Pno. part. Dynamic markings '8<sup>va</sup>' and '8<sup>vb</sup>' are placed above and below the Pno. part, respectively, with dashed lines indicating the range of the effect. A wavy line with an upward-pointing arrow is placed above the Pno. part, and a wavy line with a downward-pointing arrow is placed below the Pno. part, both indicating vibrato or tremolo effects.